

# ZUGERSEESCHIESSEN

## 2016



### Schiesszeiten

|            |            |                   |
|------------|------------|-------------------|
| Donnerstag | 21.04.2016 | 16.00 - 21.00 Uhr |
| Freitag    | 22.04.2016 | 13.00 - 21.00 Uhr |
| Sonntag    | 24.04.2016 | 08.00 - 14.00 Uhr |
| Freitag    | 29.04.2016 | 13.00 - 21.00 Uhr |
| Samstag    | 30.04.2016 | 08.00 - 20.00 Uhr |
| Sonntag    | 01.05.2016 | 08.00 - 12.00 Uhr |

Hauptsponsor

**RAIFFEISEN**

Aus der Region.  
**Für die Region.**



-----

Dank jahrzehntelangem Engagement finden Sie heute rund 800 Produkte von regionalen Produzenten in Ihrer Migros. Zum Beispiel die Äpfel von Sepp Burri aus Hünenbers.

-----

**MIGROS**  
Ein **M** regionaler.

## Willkommen in Zug

Liebe Schützenkameradinnen  
Liebe Schützenkameraden  
Liebe Gäste

Bereits steht nach 2010 und 2013 unser 3. Zugerseeschiessen vor der Tür. An den ersten beiden Austragungen haben rund 400 Schützinnen und Schützen aus der ganzen Schweiz teilgenommen. Es würde uns natürlich sehr freuen, wenn auch diesmal so viele Schützinnen und Schützen mit ihren Angehörigen den Weg nach Zug finden.

Zum ersten Mal führen wir das Zugerseeschiessen im Frühling, an den gleichen Wochenenden wie das Bluestschiessen in Steinhausen durch. An einzelnen Tagen können somit bequem beide Schützenfeste besucht werden. Die beiden Schiessstände liegen nur rund 5 km auseinander.

Wir haben wiederum einen interessanten Schiessplan zusammengestellt. So gibt es im Gruppenwettkampf Barpreise zu gewinnen, die wir gegenüber den früheren Austragungen erhöht haben. Im Zugerseestich (freie Scheibe) lockt die Zuger Spezialität „Chriesiblüete“, eine Süssigkeit mit leichtem Alkoholgeschmack, die es bereits ab 88 Punkten zu gewinnen gibt. Für Nachwuchsschützen steht mit den Zuger „Bsetzi-Steinen“ eine feine Alternative ohne Alkohol zur Verfügung. Auch beim Zugerseemeister können die Besten eine Zuger Spezialität gewinnen, nämlich feinen Zuger Kirsch und Barpreise bzw. Gutscheine. Erstmals führen wir in der Zugerseemeisterschaft für die Junioren und Veteranen/Ehrenveteranen eigene Kategorien mit schönen Gewinnmöglichkeiten.

Natürlich werden auch die Gemütlichkeit und die Pflege der Kameradschaft in unserem Schützenstübli und auf der Terrasse nicht zu kurz kommen. Für Speis und Trank ist gesorgt und unsere freundlichen Schützenfrauen garantieren für einen prompten Service.

Wenige hundert Meter vom Schiessstand entfernt hält die Zuger Stadtbahn und in knapp fünf Minuten ist man in der Stadt Zug. Hier kann man die Einkaufsstrassen, die Altstadt oder das neue Hochhaus Uptown (bei der Bossard-Arena) mit der schönsten Aussicht weit und breit besuchen. Aber auch der Zugersee und der Zugerberg sind nicht weit. Plant deshalb genügend Zeit für den Besuch bei uns im schönen Zugerland ein. In diesem Sinne heisse ich euch in Zug ganz herzlich willkommen und wünsche euch bereits jetzt „guet Schuss“.

### Armbrustschützen-Gesellschaft Zug



Guido Wetli  
Präsident

### Organisations- und Schiesskomitee

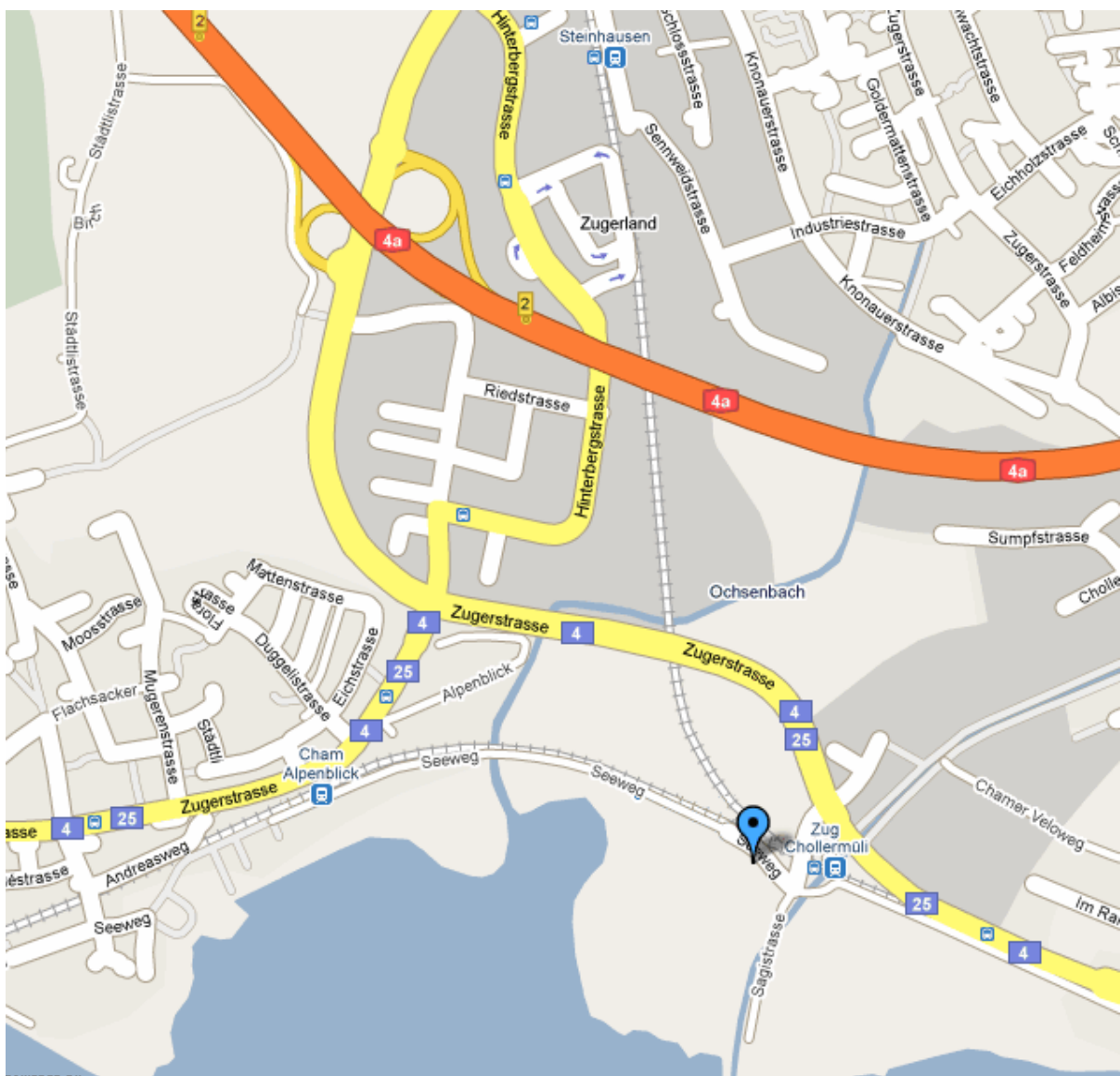
|                                 |  |   |
|---------------------------------|--|---|
| <b>Präsident OK</b>             | Guido Wetli<br>Einhornweg 6<br>6331 Hünenberg  | 041 781 27 08<br><a href="mailto:guido.wetli@asg-zug.ch">guido.wetli@asg-zug.ch</a>                       |
| <b>Schiesswesen</b>             | Werner Garo<br>Wihelstrasse 10a<br>6318 Walchwil   | 041 758 12 28<br><a href="mailto:werner.garo@asg-zug.ch">werner.garo@asg-zug.ch</a>                       |
| <b>Sekretariat<br/>Presse</b>   | Reto Schneider<br>Rainstrasse 24a<br>8907 Wettswil   | 043 466 02 52<br><a href="mailto:reto.schneider@asg-zug.ch">reto.schneider@asg-zug.ch</a>                 |
| <b>Anmeldung<br/>Rangeure</b>   | Albin Amgwerd<br>Hochwachtstrasse 33<br>6312 Steinhausen   | 041 743 02 86<br>079 779 83 12<br><a href="mailto:albin.amgwerd@asg-zug.ch">albin.amgwerd@asg-zug.ch</a>  |
| <b>Finanzen<br/>Sponsoring</b>  | Jürg Schneider<br>Feldpark 9<br>6300 Zug   | 041 710 77 84<br><a href="mailto:juerg.schneider@asg-zug.ch">juerg.schneider@asg-zug.ch</a>               |
| <b>Bauten<br/>Infrastruktur</b> | Christian Krummenacher<br>Kreuzäcker 3<br>5637 Beinwil   | 056 668 00 19<br><a href="mailto:christian.krummenacher@asg-zug.ch">christian.krummenacher@asg-zug.ch</a> |
| <b>Bankverbindung</b>           | Zuger Kantonalbank<br>Armbrustschützen-Gesellschaft Zug<br>6301 Zug<br><br>IBAN CH34 0078 7000 0712 7431 0 |   |

## Situationsplan

Der Schiessstand der ASG Zug mit 16 Laufscheiben und einem gemütlichen Schützenstübli befindet sich in der Chollermühle (zwischen Zug und Cham). Er liegt zwischen dem 300m- und dem Kleinkaliberschiessstand.

## Wegbeschreibung und Karte

Autobahnausfahrt A4a „Zug - Cham Ost“, Richtung Zug, nach ca. 1.0 km bei der Chollermüli rechts abbiegen.



Schiessstand: Schiessanlage Choller, Zug  
 Koordinaten: N 47° 10' 57.0" / O 08° 28' 36.0"  
 Adresse: Chamer Fussweg 61, 6300 Zug

**FASSADENBAU | PHOTOVOLTAIK  
STEILDACH | FLACHDACH  
HOLZBAU | HOLZBODENROSTE  
SERVICE & UNTERHALT**

**GEMPERLE**

Neues | Bau | Gefühl

**WWW.GEMPERLE.CH**

6331 HÜNENBERG

FON 041 725 07 07

FAX 041 725 07 17



## **SCHIESS- UND SPORTBEKLEIDUNG**

Luzernerstrasse 94, 6010 Kriens, Tel. 041 240 99 08 [info@truttmann.ch](mailto:info@truttmann.ch) /  
[www.truttmann.ch](http://www.truttmann.ch)

**Jacken - Hosen ab Stange oder nach Mass in eigenem Atelier**  
(innert Tagesfrist, mit Voranmeldung)

**Occ. Jacken, Hosen, Schuhe, auch Eintausch**

**Mieten: Jacken, Hosen, Schuhe**  
in allen Grössen

**Vereinsjacken ab Lager oder auf Wunsch**

**Reparaturen von Moto- und Lederbekleidung**

**NEU: ERIMA OUTLETSHP IM PARTERRE  
MIT SPORT- U. FREIZEITBEKLEIDUNG**

RESTAURANT  
**HOTEL GUGGITAL**  
BANKETTE MEETINGS CATERING EVENTS SEEBLICK



KULINARISCH VERWÖHNT WERDEN MIT WUNDERBAREM AUSBLICK AUF ZUG UND DEM ZUGERSEE!  
WIR FREUEN UNS AUF IHR KOMMEN!

HOTEL RESTAURANT GUGGITAL ZUGERBERGSTRASSE 46 6300 ZUG 041 728 74 17 WWW.HOTEL-GUGGITAL.CH INFO@HOTEL-GUGGITAL.CH



Wein · Spirituosen · Mineralwasser · Bier

**Casillo Getränke AG**

Abholmarkt · Hauslieferdienst

Blickensdorf 6340 Baar Telefon 041 · 766 30 66  
Alte Kappelerstrasse 21 Telefax 041 · 766 30 60  
www.casillo-getraenke.ch info@casillo-getraenke.ch



Wir liefern das Zielwasser auch alkoholfrei!

### Allgemeine Bestimmungen

|                |  |            |                   |
|----------------|--|------------|-------------------|
| Schiessplatz:  | Schiessstand der ASG Zug, Chollermühle, Zug          |            |                   |
| Scheibenzahl:  | 16   |            |                   |
| Festkategorie: | 3 (gemäss Art. 13.4 Schiess- und Festreglement EASV) |            |                   |
| Schiesszeiten: | Donnerstag   | 21.04.2016 | 16.00 - 21.00 Uhr |
|                | Freitag  | 22.04.2016 | 13.00 - 21.00 Uhr |
|                | Sonntag  | 24.04.2016 | 08.00 - 14.00 Uhr |
|                | Freitag  | 29.04.2016 | 13.00 - 21.00 Uhr |
|                | Samstag  | 30.04.2016 | 08.00 - 20.00 Uhr |
|                | Sonntag  | 01.05.2016 | 08.00 - 12.00 Uhr |

Das Schiesskomitee behält sich vor, bei Bedarf die Schiesszeiten zu verlängern. Änderungen werden den Schützinnen und Schützen frühzeitig mitgeteilt.

Bei Bedarf wird mit Kunstlicht geschossen.

|               |   |  |  |
|---------------|---|--|--|
| Scheibentage: | 88 Scheibentage   |  |  |
| Stichschluss: | Sonntag 01.05.2016 bis Schiessende  |  |  |
| Mutationen:   | Sämtliche Mutationen sind vor Schiessbeginn zu melden.  |  |  |
| Absenden:     | Es findet kein Absenden statt. Alle teilnehmenden Sektionen erhalten eine Rangliste.  |  |  |
| Anmeldung:    | Die Anmeldung hat vorzugsweise mittels E-Mail unter Verwendung der Anmelde-datei, die unter <a href="http://www.asg-zug.ch/meldeformulare.html">www.asg-zug.ch/meldeformulare.html</a> heruntergeladen werden kann, oder schriftlich an folgende Adresse zu erfolgen:<br><br>Albin Amgwerd, Hochwachtstrasse 33, 6312 Steinhausen<br>Tel. 041 743 02 86 Mobil 079 779 83 12<br>E-Mail: <a href="mailto:zugerseeschiesen@asg-zug.ch">zugerseeschiesen@asg-zug.ch</a> |  |  |

Die Anmeldungen für den Sektions- und Gruppenwettkampf haben mit dem vollständig ausgefüllten Anmeldeformular bis



**spätestens 10. April 2016 zu erfolgen.**

Bei den Ehrenveteranen ab 70. Altersjahr und den Nachwuchsschützen bis zum 16. Altersjahr ist zu vermerken, ob aufgelegt oder frei geschossen wird.

Bei der Anmeldung ist ein Einzahlungsschein für die Auszahlungen beizulegen.



- Abmeldungen:** Gemäss Schiess- und Festreglement 2016.
- Rangeure:** Die Rangeurbestellung hat mit der Anmeldung zu erfolgen. Die Rangeure werden in der Reihenfolge der Anmeldungen zugeteilt. Pro 1 - 10 Schüsse wird 1 Rangeur à 15 Minuten abgegeben. Die Anzahl der Rangeure wird durch die Schusszahl der gelösten Stiche bestimmt.
- Die Schützin bzw. der Schütze hat sich 5 Minuten vor der durch den Rangeur bestimmten Zeit bei der betreffenden Scheibe einzufinden.
- Schusslehren:** Vom EASV genehmigte Schusslehren für alle Stiche.
- Armbrustdefekte:** Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
- Schiessregeln:** Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
- Warner:** Das Fest wird ohne Warner durchgeführt.
- Altersklassen:**
- |                |                          |
|----------------|--------------------------|
| Ehrenveteranen | Jahrgang 1946 und ältere |
| Veteranen      | Jahrgang 1947 bis 1956   |
| Junioren       | Jahrgang 1996 bis 1999   |
| Jugend         | Jahrgang 2000 bis 2008   |
- Ehrenveteranen haben sich beim Lösen des Standblattes zu entscheiden, ob sie alle Stiche frei oder aufgelegt schießen. Für aufgelegt schießende Schützinnen und Schützen sind vom EASV genehmigte Stützen vorhanden oder selber mitzubringen.
- Versicherung:** Während der Dauer des Festes sind die Schützinnen und Schützen und das Festpersonal bei der USS versichert. Sie verzichten gegenüber dem Festveranstalter auf höhere als von der USS vorgeschriebene Entschädigungen. Für Diebstähle und für Schäden jeglicher Art lehnt der Veranstalter jede Haftung ab.
- Bemerkungen:** Nachwuchsschützinnen und -schützen bis 16 Jahre, die selbstständig in der Lage sind, Manipulationen an der Armbrust durchzuführen (inkl. Entfernen des Pfeils), sind als aufgelegt schießende Schützinnen und Schützen zugelassen. Kranzlimiten gemäss EASV Schiess- und Festreglement.
- Garderoben:** Es steht eine Damengarderobe zur Verfügung.
- Hinweis:** Vom 23. bis 24. April und 29. April bis 1. Mai 2016 findet gleichzeitig das Bluestschiessen in Steinhausen statt.

- Besondere Bestimmungen: Wo dieser Schiessplan nichts anderes bestimmt, gelten die Regelungen des Schiess- und Festreglements EASV.
- Verbindlichkeit: Wer am Zugerseeschiesen teilnimmt, anerkennt die Bestimmungen dieses Schiessplanes sowie die Schiess- und Festvorschriften des EASV in vollem Umfang.
- Genehmigung: Dieser Schiessplan wurde genehmigt:
- |   |  |
|---|--|
| Für den ZSAV<br>Schützenmeister   | Für die ASG Zug<br>Präsident   |
|  |  |
| S. Eggenberger  | G. Wetli   |

## Standblatt

|                    |           |                               |
|--------------------|-----------|-------------------------------|
| Mitglieder:        | Fr. 8.00  | inklusive Solidaritätsbeitrag |
| Nichtmitglieder:   | Fr. 28.00 | inklusive Solidaritätsbeitrag |
| Nachwuchsschützen: | gratis    |                               |

## Übungskehr

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| Einzeldoublet:          | Fr. 3.00                                    | pro Passe, Nachwuchsschützen zahlen den vollen Preis |
| Anzahl Passen:          | unbeschränkt                                |  |
| Schusszahl:             | 6 pro Passe                                 |  |
| Trefferfeld:            | 10er- Scheibe EASV                          |  |
| Auszahlung:             | keine                                       |  |
| Besondere Bestimmungen: | Passen können beliebig unterbrochen werden. |  |

Auch mein Mini Babybel  
geht gerne auf die **Reise!**



Fun&Games: [www.babybel.ch](http://www.babybel.ch)

Und Du, wo isst Du Deinen Mini Babybel?



## Sektion

Stichsponsor:



**Fromageries BEL Suisse SA**  
Hinterbergstrasse 15  
6330 Cham

Sektionsdoppel: keiner

Einzeldoppel: Fr. 8.00

Nachwuchsschützen: Fr. 4.00

Einzelschützen: zulässig

Schusszahl: 6 (3 Scheibekartons à 2 Schuss)

Passen: 1

Trefferfeld: 10er- Scheibe EASV

Einzelauszeichnung: Kranzkarte

Kranzlimiten: 50 Punkte Aktive, Ehrenveteranen aufgelegt und Jugend aufgelegt  
49 Punkte Veteranen und Junioren  
48 Punkte Ehrenveteranen frei und Jugend frei

Sektionsauszeichnung: keine

Berechnung des  
Sektionsresultates: Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.  
Die Rangierung erfolgt kategorienweise.

Auszahlungsbetrag: 70% der Doppeleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem  
Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibekartons, werden dem  
Auszahlungsstich zugewiesen.

Besondere  
Bestimmungen: Nimmt eine Sektion am Sektionswettkampf teil, sind sämtliche am  
Fest teilnehmenden Schützinnen und Schützen dieser Sektion  
berechtigt und verpflichtet, den Sektionsstich zu schiessen. Die  
Schützin bzw. der Schütze muss und kann nur mit der  
Stammsektion den Sektionswettkampf bestreiten.

## Gruppe

- Gruppendoppel: Fr. 15.00  
Einzeldoppel: Fr. 8.00  
Nachwuchsschützen: Fr. 4.00
- Schützen pro Gruppe: 5 (kein Streichresultat)  
Einzelschützen: zulässig  
Schusszahl: 6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss)  
Passen: 1  
Trefferfeld: 10er- Scheibe EASV  
Einzelauszeichnung: Kranzkarte  
Kranzlimiten: 50 Punkte Aktive, Ehrenveteranen aufgelegt und Jugend aufgelegt  
49 Punkte Veteranen und Junioren  
48 Punkte Ehrenveteranen frei und Jugend frei
- Gruppenauszeichnung: Die Gruppen der Ränge 1 - 10 erhalten folgende Barauszahlungen:
- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1. Rang       | Fr. 120.00   |
| 2. Rang       | Fr. 100.00   |
| 3. Rang       | Fr. 80.00    |
| 4. Rang       | Fr. 60.00    |
| 5. Rang       | Fr. 50.00    |
| 6. – 10. Rang | je Fr. 40.00 |
- Rangordnung: Gemäss Schiess- und Festreglement EASV.
- Auszahlungsbetrag: 70% der Doppelleinnahmen (Gruppe plus Einzel), abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten, Gruppenpreise und Scheibenkartons.  
Einzelschützen mit Resultaten von 60 bis 55 Punkten gemäss Multiplikatorentabelle (Art. 16 Schiess- und Festreglement EASV).  
Ein Gesamtauszahlungsbetrag bis Fr. 100.00 wird dem Auszahlungsstich zugewiesen.

- Mutationen: Vor Festbeginn gestattet.  
Nach Festbeginn können angemeldete Schützinnen und Schützen, die an der Teilnahme am Fest verhindert sind, nur durch Schützinnen und Schützen ersetzt werden, die in keiner anderen Gruppe angemeldet sind, und die den Gruppenstich noch nicht geschossen haben.
- Besondere Bestimmungen: Schützinnen und Schützen dürfen den Gruppenwettkampf nur mit ihrer Stammsektion bestreiten.

**Fräs-Gravuren**

**Laser-Gravuren**

**Schmuck-Gravuren**

**BIRCHLER  
GRAVUREN**

**BIRCHLER GRAVUREN  
& LASERTECHNIK AG  
INDUSTRIESTRASSE 8  
CH-6345 NEUHEIM  
TEL. 041 755 15 55  
WWW.BIRCHLER-GRAVUREN.CH  
LASER@BIRCHLER-GRAVUREN.CH**

**Sandstrahl-Gravuren**

**Stempel**

**Digital-Flachdruck**

 swissmade

# AXIA TRIPLE X

AXIA TRIPLE X löst Seh- und Zielprobleme durch  
sein einzigartiges Herstellungsverfahren

Das leistungsfähigste  
Schiessbrillensystem



Vertrieb: SEHSTERN OPTIK Boris Rebsamen  
Zürcherstrasse 1, 8172 Niederglatt Switzerland  
+41 44 851 06 70 [www.sehstern.ch](http://www.sehstern.ch)



### Auszahlungsstich

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Einzel Doppel:           | Fr. 8.00   |
| Nachwuchsschützen:       | Fr. 4.00   |
| Schusszahl:              | 10 (5 Scheibenkartons à 2 Schuss)  |
| Passen:                  | 1  |
| Trefferfeld:             | 10er- Scheibe EASV   |
| Auszeichnungen:          | keine  |
| Auszahlungsbetrag:       | 70% der Doppelleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Scheibenkartons. Zuzüglich Zuweisungen aus anderen Stichen. |
| Auszahlungsberechtigung: | Einzel Schützen mit 100 - 88 Punkten gemäss Multiplikatorentabelle (Art. 16 Schiess- und Festreglement EASV).                                  |
| Besondere Bestimmungen:  | Dieser Stich ist für alle Schützinnen und Schützen obligatorisch. Die Auszahlung erfolgt zusammen mit der Sektionsauszahlung.                  |
| Zuweisungen:             | Ein Gesamtauszahlungsbetrag bis zu Fr. 100.00 wird der Festkasse zugewiesen.   |

# Immer nah. Immer da.



**SCHÄTZLE AG**

Erdölprodukte | Tankstellen | Tankrevisionen

Landenbergstrasse 35 | 6002 Luzern

Telefon 041 368 60 00 | [www.schaetzle.ch](http://www.schaetzle.ch)



**Das dichteste Tankstellennetz der Schweiz.**

## Kranzstich

Stichsponsor:

**SCHÄTZLE AG**

Erdölprodukte | Tankstellen | Tankrevisionen

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Hauptdoppel:            | Fr. 8.00   |
| Nachwuchsschützen:      | Fr. 4.00   |
| Nachdoppel:             | Fr. 6.00   |
| Nachwuchsschützen:      | Fr. 3.00   |
| Schusszahl:             | 6 (3 Scheibenkartons à 2 Schuss) je Doppel   |
| Passen:                 | 1 je Doppel  |
| Trefferfeld:            | 10er- Scheibe EASV   |
| Auszeichnungen:         | Kranzkarte   |
| Kranzlimiten:           | 50 Punkte Aktive. Ehreveteranen aufgelegt und Jugend aufgelegt<br>49 Punkte Veteranen und Junioren<br>48 Punkte Ehreveteranen frei und Jugend frei         |
| Auszahlungsbetrag:      | 50% der Doppelleinnahmen, abzüglich der Kosten für die in diesem Stich abgegebenen Kranzkarten und Scheibenkartons, werden dem Auszahlungstich zugewiesen. |
| Besondere Bestimmungen: | Nur der bessere Doppel ist auszeichnungsberechtigt.  |

Ihr süßes  
**Ausflugsziel**  
zwischen Zürich  
und Luzern

  
**aeschbach**  
CHOCOLATIER

## Tauchen Sie ein in die Welt des Genusses und erleben Sie Schokolade mit all Ihren Sinnen.

- Schweizweit einzigartige, interaktive ChocoWelt
- Eigene Schokoladekreationen herstellen
- Führungen durch die ChocoManufaktur
- ChocoLaden und ChocoCafé für Einkauf und Genuss
- ChocoStudio für Teambuilding und Kurse
- Eventräume bis 150 Personen
- Alle Räumlichkeiten sind rollstuhlgängig
- Direkt an der S-Bahnhaltestelle Root-D4 gelegen
- Viele Gratisparkplätze unmittelbar beim Gebäude



Unsere Chocolatiers lieben es, Ihre individuellen Kunden- und Werbegeschenke zu gestalten. Ob kleine oder grosse Mengen – alles ist möglich.



*Genuss erleben*  
[www.chocolatier.ch](http://www.chocolatier.ch)

## Zugerseestich (freie Scheibe)

Stichsponsor:



Hauptdoppel: Fr. 14.00

1. Nachdoppel: Fr. 10.00

2. Nachdoppel: Fr. 8.00

Schusszahl: 10 (5 Scheibenkartons à 2 Schuss) je Doppel

Passen: 1 je Doppel

Trefferfeld: 10er- Scheibe EASV

|                 |               |                     |                       |
|-----------------|---------------|---------------------|-----------------------|
| Auszeichnungen: | 100 - 99 Pkt. | Chriesiblüete 18er; | im Wert von CHF 33.30 |
|                 | 98 - 97 Pkt.  | Chriesiblüete 12er; | im Wert von CHF 24.30 |
|                 | 96 - 94 Pkt.  | Chriesiblüete 8er;  | im Wert von CHF 18.00 |
|                 | 93 - 88 Pkt.  | Chriesiblüete 4er;  | im Wert von CHF 10.60 |

Besondere Bestimmungen:

Nur der beste Doppel ist auszeichnungsberechtigt.

NAWU Schützen können zwischen Chriesiblüeten und den alkoholfreien Bsetzi-Steinen (im gleichen Warenwert) wählen.

Die Auszeichnungen müssen während dem Fest bezogen werden. Auszeichnungen, welche bis zum Schiessende nicht abgeholt werden, stehen dem Veranstalter zur Verfügung.



Der neue **X RACER**

**NEU**

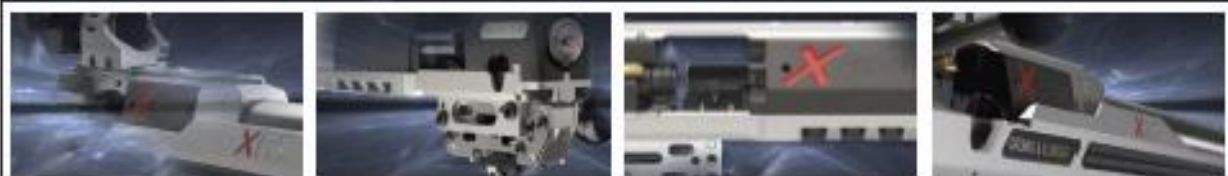
UNSCHLAGBAR IN PREIS UND QUALITÄT



.22 l.r.



UND NATÜRLICH  MADE IN SWITZERLAND



GRÜNIG+ELMIGER  
SWITZERLAND AG

Jagd + Schiess-Sport Center

Grünig + Elmiger AG Industriestrasse 22 CH-6102 Malters  
Tel 041 499 90 40 info@gruenel.ch www.gruenel.ch

## Zugerseemeister

Stichsponsor:



Doppel: Keiner

Das Resultat für die Ermittlung des Zugerseemeisters setzt sich aus folgenden Stichen zusammen:

|                             |      |                   |
|-----------------------------|------|-------------------|
| Sektion                     | 100% | 60 Punkte         |
| Gruppe                      | 100% | 60 Punkte         |
| Auszahlungsstich            | 100% | 100 Punkte        |
| Kranzstich bester Doppel    | 100% | 60 Punkte         |
| Zugerseestich bester Doppel | 100% | 100 Punkte        |
| <b>Maximale Punktzahl</b>   |      | <b>380 Punkte</b> |

Rangordnung: Bei Punktgleichheit entscheiden:

1. Resultat (geschossene Punktzahl)
2. Resultat in Stellung frei geschossen
3. besserer Doppel Zugerseestich
4. Sektionsstich
5. Gruppenstich
6. Auszahlungsstich
7. besserer Doppel Kranzstich
8. Alter

Alle Schützinnen und Schützen, welche die benötigten Stiche geschossen haben, werden rangiert. Es werden neben der Hauptkategorie über alle Altersklassen zwei Unterkategorien für NAWU und Veteranen/Ehrenveteranen rangiert.

Die Teilnehmenden erhalten nur je eine Gabe. Bei mehrfacher Berechtigung erhalten sie die Gabe in derjenigen Kategorie, bei der sie höher bewertet ist.

Nachfolgende Rangierungen über alle Altersklassen der Zugerseemeisterschaft erhalten **Naturalgaben und Gutscheine** als Auszeichnung:

|         |       |                            |                |                            |
|---------|-------|----------------------------|----------------|----------------------------|
| 1. Rang | Elite | Etter Vieille Kirsch       | Wert Fr. 56.00 | plus Gutschein* Fr. 150.00 |
| 2. Rang | Elite | Etter Vieille Kirsch       | Wert Fr. 56.00 | plus Gutschein* Fr. 100.00 |
| 3. Rang | Elite | Etter Vieille Kirsch       | Wert Fr. 56.00 | plus Gutschein* Fr. 90.00  |
| 4. Rang | Elite | Etter Vieille Kirsch       | Wert Fr. 56.00 | plus Gutschein* Fr. 80.00  |
| 5. Rang | Elite | Etter Vieille Kirsch       | Wert Fr. 56.00 | plus Gutschein* Fr. 70.00  |
| 6. Rang | Elite | Etter Vieille Kirsch       | Wert Fr. 56.00 | plus Gutschein* Fr. 60.00  |
| 7. Rang | Elite | Etter Kirsch "Tête-à-tête" | Wert Fr. 75.00 |                            |

|          |       |                            |                |
|----------|-------|----------------------------|----------------|
| 8. Rang  | Elite | Etter Kirsch "Tête-à-tête" | Wert Fr. 75.00 |
| 9. Rang  | Elite | Etter Kirsch "Tête-à-tête" | Wert Fr. 75.00 |
| 10. Rang | Elite | Etter Kirsch "Tête-à-tête" | Wert Fr. 75.00 |
| 16. Rang | Elite | Barauszahlung              | Wert Fr. 20.00 |

\* Gutscheine von Grünig + Elmiger AG, 6102 Malters

Folgende Rangierungen der Altersklasse NAWU erhalten **Gutscheine** als Auszeichnung. Für die Abgabe der Auszeichnung entscheidet die Rangordnung wie bei der Hauptkategorie.

|          |      |               |           |
|----------|------|---------------|-----------|
| 1. Rang  | NAWU | Gutschein**   | Fr.100.00 |
| 2. Rang  | NAWU | Gutschein**   | Fr. 60.00 |
| 3. Rang  | NAWU | Gutschein**   | Fr. 40.00 |
| 16. Rang | NAWU | Barauszahlung | Fr. 20.00 |

\*\* Gutscheine von Migros

Folgende Rangierungen der Altersklasse Veteranen/Ehrenveteranen erhalten **Gutscheine** als Auszeichnung. Für die Abgabe der Auszeichnung entscheidet die Rangordnung wie bei der Hauptkategorie.

|          |        |               |            |
|----------|--------|---------------|------------|
| 1. Rang  | V / EV | Gutschein*    | Fr. 100.00 |
| 2. Rang  | V / EV | Gutschein*    | Fr. 60.00  |
| 3. Rang  | V / EV | Gutschein*    | Fr. 40.00  |
| 16. Rang | V / EV | Barauszahlung | Fr. 20.00  |

\* Gutscheine von Grünig + Elmiger AG, 6102 Malters





GROSSER EINSATZ FÜR DIE  
LÜFTUNGSHYGIENE.



**HCN Clean AG**  
Lüftungshygiene

HCN Clean AG, Sinerstrasse 116, 6330 Cham  
[www.hcnclean.ch](http://www.hcnclean.ch)  
Eine Partnerfirma der Clima Nova AG und der BN Control AG



GROSSER EINSATZ FÜR  
DAS KLIMA.



**Clima Nova AG**  
Lüftung • Klima • Kälte

Zug | Uri | Schwyz | Zürich |  
[www.climanova.ch](http://www.climanova.ch)  
Eine Partnerfirma der HCN Clean AG und der BN Control AG



GROSSER EINSATZ FÜR DIE  
GEBÄUDEAUTOMATION.



**bncontrol**  
NAVIGATION VON | ENERGIE | KLIMA | LICHT

Kriens und Schattdorf  
[www.bncontrol.ch](http://www.bncontrol.ch)  
Eine Partnerfirma der Clima Nova AG und HCN Clean AG

**HORSESHOE**  
★ **EVENT BAR** ★

Restaurant Schöntal  
Horseshoe Event Bar  
Tel. 041 855 11 88  
[www.horseshoe.ch](http://www.horseshoe.ch)

Gotthardstrasse 5, Oberarth

**365 Tage geöffnet!**

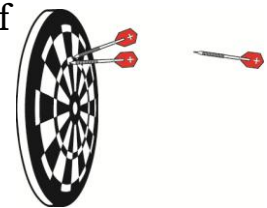
## Tom`s Büchsenmacherei

Service, Munition und Waffenverkauf

### Hampi`s Dartshop



Dartsverkauf und Herstellung  
Gravur - und Schleifservice  
Zigarren und Tabakwaren




Mühlfangstrasse 6, 8570 Weinfelden, Tel. 071/622 87 27

**[www.dartshop.ch](http://www.dartshop.ch)**

Gerne bedient Sie: *Tom Hafen und Hampi Bürgi*

## Interview mit Christof Arnold

|                     |   |   |
|---------------------|---|---|
| Name                | Arnold  |  |
| Vorname             | Christof  |   |
| Geburtsdatum        | 26.04.1962  |   |
| Zivilstand          | verheiratet mit Alice seit 1995   |   |
| Wohnort             | Baar  |   |
| Beruf               | Lift-Servicetechniker   |   |
| Sektion             | ASG Zug seit 2004   |   |
| Hobbies             | Schiessen, Ski alpin, Langlauf, Velofahren, Sport allgemein, Blasmusik, Reisen im Wohnmobil |   |
| Lieblingsessen      | italienische Küche  |   |
| Lieblingsgetränk    | Rivella blau und ein gutes Glas Rotwein   |   |
| Lieblingsferienland | Griechenland  |   |

|   |   |
|---|---|
| Grösste Erfolge Armbrust                  | 2009 SM Gold kniend 30m                     |
|   | 2010 SM Bronze gesamt 30m                   |
|   | 2011 Eidg. Schützenkönig 10m                |
|   | 2013 SM Gold kniend 30m                     |
|   | 2013 SM Silber gesamt 30m                   |
|   | 2013 EM Silber Einzel kniend 30m Innsbruck  |
|   | 2013 EM Bronze Team 30m Innsbruck           |
|   | 2013 EM Bronze Team 10m Innsbruck           |
|   | 2014 WM Silber Team 30m Frankfurt           |
|   | 2014 SM Silber Einzel kniend 30m            |
|   | 2014 Mannschaftsmeister mit ASG Zug         |
|   | 2015 SM Gold Einzel gesamt 30m              |
|   | 2015 SM Bronze Einzel kniend 30m            |
|   | 2015 Gold Mannschaftsmeisterschaft EASV 30m |
| 2015 Bronze Gruppenmeisterschaft EASV 30m |   |

Armbrust: Winzeler 313 30m und Hafen 10m

**Wie bist du zum Schiesssport gekommen?**

Durch meine Ehefrau. Zuerst übte ich mit dem Armeegewehr, was mich überhaupt nicht faszinierte. Die Freude am Schiessen bekam ich erst so richtig, als ich auf das Standardgewehr wechselte und Match zu schiessen begann.

**Was fasziniert dich an diesem Sport?**

Sportschiessen ist eine Sportart mit einer hohen Anforderung an Technik und Konzentration. Es braucht ein hohes Mass an Konzentrations- und Präzisionsfähigkeit. Es ist der Einsatz von Wille und bis an die Grenzen gehen und durchzuhalten, auch wenn es manchmal nicht läuft. Eine genaue Wettkampfanalyse, abschätzen der Wetterverhältnisse (Wind und Licht). All diese Elemente auf die Reihe zu bringen fasziniert mich.

**Welche Schiesssportarten übst du heute aus?**

Armbrust 30m, Gewehr Kleinkaliber 50m und Gewehr 300m sowie in den Wintermonaten Luftgewehr 10m und Armbrust 10m.

**Wie bist du zum Armbrustschiessen gekommen? Warum gerade die ASG Zug?**

Ich bin Mitglied der Matchschützen Zug 300m. Als sehr gutes und günstiges Training haben mir die beiden Schützenkollegen Albin Amgwerd und Karl Britschgi, Mitglieder der ASG Zug, das Armbrustschiessen schmackhaft gemacht. Nach einem intensiven Schnuppernachmittag habe ich mich vom Armbrustschiessen überzeugt. Die ASG Zug als Verein war somit gegeben. Ich bin freundlich aufgenommen worden. Das Gesellige wird nach dem Training oder nach den Schiessanlässen im Verein ebenfalls gepflegt, was mir sehr gefällt.

**Wie sieht dein Training aus? Welches ist deine Trainingsmethode? Wie viele Stunden pro Woche verbringst du im Schiessstand, im Fitnesscenter etc.?**

Mein Training besteht fast nur aus Wettkämpfen und dem Schiessen der Vereinsprogramme, sei dies in der Disziplin Armbrust, Kleinkaliber oder Gewehr 300m. Spezifisches Training mache ich erst vor internationalen Wettkämpfen oder Schweizermeisterschaften. In den Sommermonaten ist mein wöchentlicher Trainingsaufwand regelmässig zwischen 8 bis 10 Stunden. Die Kondition hole ich mir in den Wintermonaten mit zwei Mal Fitnesscenter pro Woche und regelmässigem Langlauf und Skifahren. Im Frühling und Herbst trainiere ich oft mit dem Bike- und Rennvelo.

**Trainierst du ausser mit der Armbrust auch noch mit anderen Schiesssportgeräten?**

In den Sommermonaten bin ich oft auch noch im 300m- und 50m-Schiessstand anzutreffen. Im Winter schiesse ich Luftgewehr 10m und Armbrust 10m.

**Was gefällt dir am Armbrustschiessen?**

Das Armbrustschiessen ist eine sehr ruhige, gemütliche Sportart. Das Klima unter den Armbrustschützen ist familiär. Die Trainings, vor allem zeitlich, sind uneingeschränkt möglich, was bei der 300m-Distanz nicht der Fall ist.

**Über welchen Erfolg bist du heute am meisten stolz?**

Der grösste Erfolg für mich war sicher der Eidg. Schützenkönigstitel 10m am Eidg. Armbrustschützenfest 2011 im Ägerital. Weiter freute ich mich über den ersten

Schweizermeistertitel. Der erste internationale Erfolg war in Innsbruck an den Europameisterschaften. Die Silbermedaille im Einzel kniend 30m zu gewinnen, war das Grösste.

### **Weshalb hast du deinen Rücktritt aus der Nationalmannschaft erklärt?**

Auch ich werde nicht jünger! Obwohl ich als "ältestes Nati-Mitglied" nach wie vor mit den "Jungen", welche meine Söhne und Töchter sein könnten, gut bis sehr gut mithalten konnte, scheute ich den Aufwand nicht, die Quali für die WM in Ulan-Ude 2015 nochmals mitzumachen. Bis zum alles entscheidenden Wochenende war ich auf Kurs. Leider war das Marathon-Wochenende nichts mehr für einen "alter Mann" wie mich! Der Trainingsaufwand ist sehr gross und die Erholungszeit dauert auch länger, so dass der Rücktritt vom internationalen Schiesssport nun definitiv ist.

### **Wie bekämpfst du die Nervosität?**

Das Schiessen ist ein Hobby für mich. Ich beweise es mir auch immer wieder, dass ich schiessen kann. Die Erfolge zeigen es. Darum brauche ich auch nicht nervös zu sein. Falls es doch mal dazu kommt, denke ich immer an die tollen Erfolge.

### **Welches ist dein nächstes grosses Ziel?**

Das Eidgenössische Armbrustschützenfest 2016.

### **Wie kommst du bzw. wie kommen die anderen mit dir als Linksschützen aus?**

Als Linksschütze habe ich keine Probleme mit den Rechtsschützen! Kniend sowie so nicht, stehend kann es bei gewissen Anlagen ein Problem beim Spannen der Armbrust geben. Ob die Rechtsschützen ein Problem haben, mir ins Gesicht zu schauen - weiss ich nicht. Einen Nachteil kann es bei der Anschaffung eines neuen Sportgerätes geben. Vielfach sind die Teile oder Geräte für Linksschützen nicht am Lager und müssen zuerst angefertigt oder bestellt werden.

### **Ist es ein Vorteil, dass deine Frau Alice auch schießt?**

Es ist bestimmt nur ein Vorteil, wenn die Ehefrau/Partnerin die gleiche Sportart betreibt. So weiss sie, welcher Zeitaufwand damit verbunden ist. Die Vereinsnähe können zudem gemeinsam besucht werden.

Unsere Erfahrung ist Ihr Erfolg.  MTC2000



Halterungs – Systeme GmbH

Morf Tech-Cent  
Rietbachstrasse 7  
8309 Nürensdorf  
Telefon +41 44 838 35 02  
Mobile +41 79 672 54 66  
Fax +41 44 838 36 02  
E-Mail a.morf@mtc-2000.ch  
Web www.mtc-2000.ch



Produktion und Lager  
alte Winterthurerstrasse 46  
8309 Nürensdorf

## Herzlichen Dank unseren Sponsoren, Gönnern und Inserenten

Die Armbrustschützen-Gesellschaft Zug dankt allen nachfolgend aufgeführten Sponsoren, Gönnern und Inserenten ganz herzlich, dass sie für diesen Anlass ihre finanziellen bzw. materiellen Möglichkeiten zu Verfügung stellten und somit unser Zugerseeschiesen 2016 ermöglichen.

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Hauptsponsor              | Zuger Verband der Raiffeisenbanken             |
| Sponsor Zugerseemeister   | Grünig + Elmiger AG, Malters                   |
| Sponsor Zugerseestich     | Aeschbach Chocolatier AG, Root                 |
| Sponsor Sektionswettkampf | Fromageries BEL Suisse SA, Cham                |
| Sponsor Kranzstich        | SCHÄTZLE AG, Luzern                            |
| Sponsor                   | Genossenschaft Migros Luzern                   |
| Sponsor                   | Sehstern Optik, Niederglatt                    |
| Sponsor                   | Clima-Nova AG, Cham                            |
| Sponsor                   | Alex Gemperle AG, Hünenberg                    |
| Sponsor                   | MTC - 2000 Halterungs-Systeme GmbH, Nürensdorf |
| Sponsor                   | Hotel Guggital AG, Zug                         |
| Sponsor                   | Birchler Gravuren & Lasertechnik AG, Neuheim   |
| Sponsor                   | Tom's Büchsenmacherei, Weinfelden              |
| Sponsor                   | Casillo Getränke AG, Baar                      |
| Sponsor                   | Truttmann Sport + Lederbekleidung, Kriens      |
| Sponsor                   | Etter Söhne AG, Zug                            |
| Sponsor                   | Restaurant Schöntal, Oberarth                  |
| Gönner                    | Astrid und Hans Peter Buergi                   |

9

Immer da,  
wo Zahlen sind.



«Gut Schuss» wünscht Raiffeisen.

In jeder Zuger Gemeinde zuhause.  
[raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei